www.elektromarkabolt.hu

Használati utasítás

Quality, Design and Innovation

home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

www.elektromarkabolt.hu

Tartalomjegyzék

1 A készülék áttekintése..... 2
1.1 A szállítmány tartalma..... 2
1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése..... 3
1.3 A berendezés alkalmazási területe..... 3
1.4 Megfelelőségi nyilatkozat..... 3
1.5 EPREL adatbázis..... 3

2 Általános biztonsági utasítások..... 3

3 Üzembe helyezés..... 5
3.1 A készülék bekapcsolása..... 5
3.2 A felszerelések behelyezése..... 5

4 Élelmiszerek kezelése..... 5
4.1 Élelmiszerek tárolása..... 5
4.2 Tárolási időtartamok..... 6

5 Takarékoskodás az energiával..... 6

6 Kezelés..... 6
6.1 Kezelő- és kijelzőelemek..... 6
6.1.1 Status-kijelzés..... 6
6.1.2 Navigáció..... 6
6.1.3 Kezelés szerkezete..... 7
6.1.4 A kijelző ikonjai..... 7
6.2 A működtetés elve..... 7
6.2.1 Funkció aktiválása / deaktiválása..... 7
6.2.2 Funkcióérték kiválasztása..... 8
6.2.3 Beállítás aktiválása / deaktiválása..... 8
6.2.4 Beállítási érték kiválasztása..... 8
6.2.5 Felhasználói menü megnyitása..... 8
6.3 Funkciók..... 9
6.3.1 Hőmérséklet beállítása..... 9
SuperCool..... 9
PowerCool..... 9
Party..... 9
Holiday..... 9
E-Saver..... 9
6.4 Beállítások..... 9
Vezeték nélküli internetkapcsolat létrehozása..... 9
Bevitel zárolása..... 10
Kijelző fényereje..... 10
Ajtóriasztó..... 10
Információ..... 10
SabbathMode..... 11
CleaningMode..... 11
Emlékeztető..... 11
Készülék kikapcsolása..... 11
6.5 Figyelmeztetések..... 11
6.5.1 Üzenet..... 11
6.5.2 DemoMode..... 12

7 Felszereltség..... 12
7.1 4 csillagos fagyasztórekesz*..... 12
7.2 Ajtópolc..... 12
7.3 Tárolólapok..... 12
7.4 Osztható tárolólap*..... 13
7.5 VarioSafe*..... 13
7.6 Hely a sütőtepsi számára*..... 14
7.7 Fiókok..... 14
7.8 Az EasyFresh fedele..... 15
7.9 A páratartalom szabályozása..... 15
7.10 Kihúzható polc palacktartó kosárral*..... 15
7.11 Tartozékok..... 16

8 Karbantartás..... 16
8.1 FreshAir aktívszén-szűrő*..... 16
8.2 A készülék leolvasztása..... 17
8.3 Berendezés tisztítása..... 17

9 Vevőinformációk..... 18
9.1 Műszaki adatok..... 18
9.2 Működés közbeni zajok..... 18
9.3 Műszaki üzemzavar..... 18
9.4 Vevőszolgálat..... 20
9.5 Típustábla..... 20

10 Üzemen kívül helyezés..... 20

11 A berendezés kezelése hulladékként..... 20

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Ezért kérjük megértését azzal kapcsolatban, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fent kell tartanunk.

Olvassa át figyelmesen a használati utasításban foglalt tudnivalókat, hogy új berendezésének összes előnyét megismerhesse.

Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos berendezésekre igazak.

A kezelési útmutatásokat ▶, a kezelés eredményét pedig▷ jelzi.

Ez a használati útmutató a következőkre vonatkozik:

- DRe 4101
- DRf 3900
- DRf 3901
- IRd 3900
- IRd 3920
- IRd 4120
- IRd 4121
- IRDe 5120
- IRDe 5121
- IRe 3920
- IRe 3921
- IRe 4020
- IRe 4021
- IRe 4100
- IRe 4101
- IRe 4520
- IRe 4521
- IRf 3900
- IRf 3901
- IRe 5100
- IRf 5101
- IRSe 4100
- IRSe 4101
- IRSf 3900
- IRSf 3901

1 A készülék áttekintése

1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Beépíthető készülék
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- „Installation Guide”
- Szerviz prospektus

www.elektromarkabolt.hu

1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

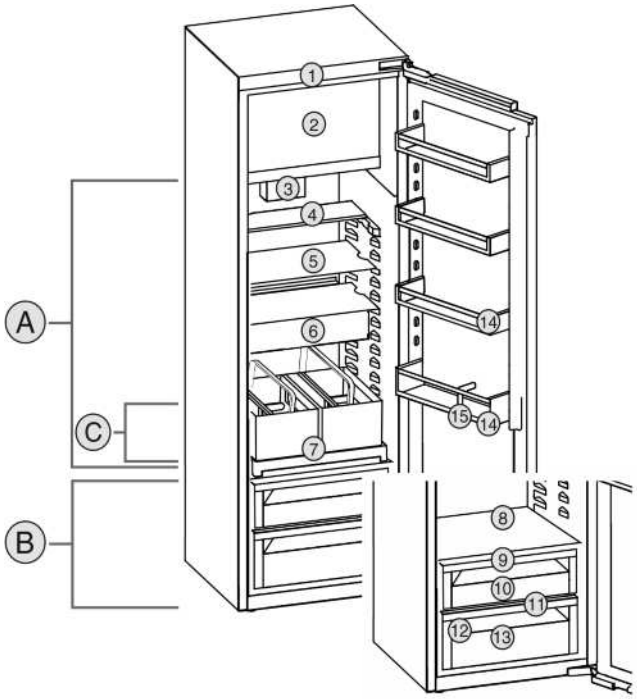


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

Hőmérséklet-tartomány

(A) Hűtőrész
(B) EasyFresh
(C) Leghidegebb rész

Felszereltség

(1) Kezelőelemek
(2) 4 csillagos fagyasztórekesz*
(3) Ventilátor FreshAir aktívszenes szűrővel*
(4) Osztható tárolófelület*
(5) Tárolófelület
(6) VarioSafe*
(7) Kihúzható polc palacktartó kosárral*
(8) Hely a sütőtepsi számára*
(9) Az EasyFresh-Safe fedele
(10) EasyFresh-Safe
(11) Lefolyónyílás
(12) Típustábla
(13) Zöldségtároló rekesz*
(14) Ajtópolc
(15) Palacktartó

Megjegyzés

▶ A tartók, fiókrekeszek és kosarak elrendezése kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelő.

1.3 A berendezés alkalmazási területe

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

A készülék élelmiszerek lefagyasztására nem alkalmas.*

Minden más alkalmazási mód tilos.

Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

Megjegyzés

▶ A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C

1.4 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör tömítettségét megvizsgáltuk. A készülék beépített állapotban megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EK és 2010/30/EU számú irányelveknek.

1.5 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információkat az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatja meg. A termékadatbázis a következő címen érhető el: https://eprel.ec.europa.eu/. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

2 Általános biztonsági utasítások

A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket

www.elektromarkabolt.hu

tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetéket ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A berendezésen javításokat és beavatkozásokat csak a vevőszolgálat vagy erre kiképzett szakszemélyzet végezhet.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje be, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- A berendezést csak beszerelt állapotban működtesse.
- Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, és szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.

Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
  - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
  - A készülék belső terében ne foglalatoskodjon gyújtóforrásokkal.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
  - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú ideig hideg felületekhez vagy hűvös/fagyott árukhoz érjen, vagy védekezzen ez ellen, pl. használjon kesztyűt.

Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

Zúzódásveszély:

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

A pala eleje megrongálódhat:

- Ne ragasszon matricákat az elejére.

A készüléken található jelek:



A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasznosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Az ajtó és/vagy a burkolat habformázott paneljeire vonatkozik. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

Tartsa be a többi fejezetben lévő különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerüli el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerüli el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelez.

www.elektromarkabolt.hu

3 Üzembe helyezés

3.1 A készülék bekapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ A készüléket beépítette és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
- ❑ Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
- ❑ Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.

▶ Kapcsolja be a készüléket

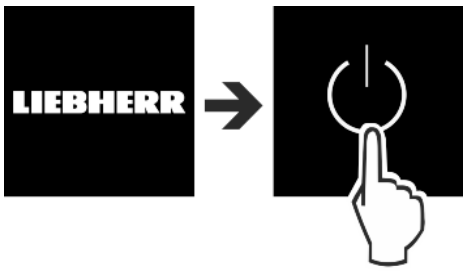


Fig. 2

▶ Ezt követően megjelenik az állapotjelző képernyő.
▶ Kapcsolja ki a DemoMode üzemmódot, ha aktiválva van. A DemoMode üzemmód akkor aktív, ha a képernyő bal felső sarkában **D** betű látható.

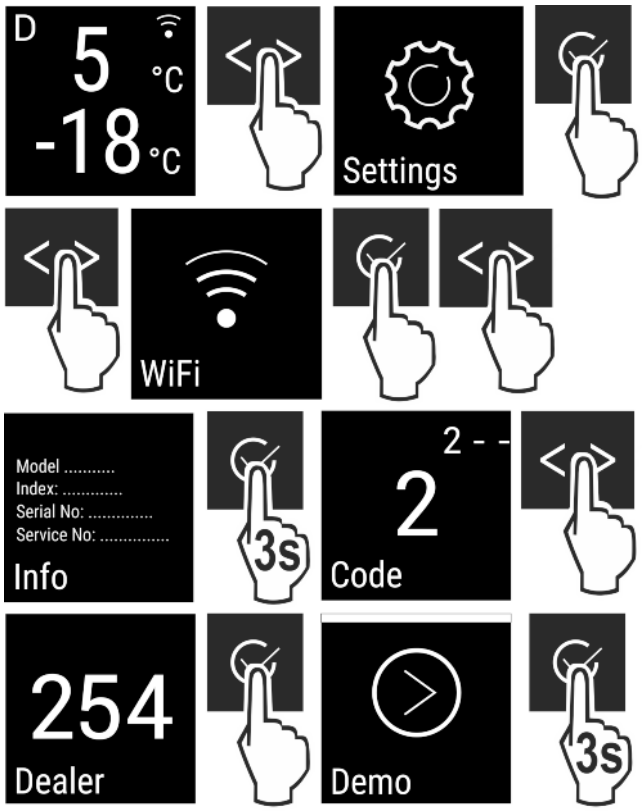


Fig. 3

Megjegyzés
A gyártó javaslata:

▶ Élelmiszer behelyezése: várjon kb. 2 órát, míg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
▶ A fagyasztott árut -18 °C vagy még alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.*

3.2 A felszerelések behelyezése

▶ Használja a mellékelt felszerelést, hogy a készülék optimálisan működjön.
▶ Vásároljon és használjon SmartDevice dobozt (lásd: https://smartdevice.liebherr.com/install).
▶ Telepítse a SmartDevice alkalmazást (lásd: https://apps.home.liebherr.com/).

Megjegyzés
A tartozékokat a Liebherr háztartási gépek áruházában (home.liebherr.com) szerezheti be.

4 Élelmiszerek kezelése

4.1 Élelmiszerek tárolása

FIGYELMEZTETÉS
Tűzveszély
▶ A készülék élelmiszertartójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

Élelmiszerek tárolásakor alapvetően ügyeljen a következőkre:

- ❑ Belül legyenek szabadok a hátsó fal szellőzőnyílásai.
- ❑ A ventilátornál legyenek szabadok a szellőzőnyílások.*
- ❑ Az élelmiszerek legyenek jól becsomagolva.
- ❑ A kis mértékben illatot vagy ízt kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben vagy letakarva tárolja.
- ❑ Nyers húst vagy halat tiszta, zárt tárolóedényekben tároljon, hogy ne érhessenek más élelmiszerekhez, illetve ne csepeghessenek azokra.
- ❑ A folyadékokat zárt tárolóedényekben tárolja.
- ❑ Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő jól tudjon áramolni.

Megjegyzés
Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

4.1.1 Hűtőrész

A levegő természetes keringése miatt különböző hőmérsékletű helyek alakulnak ki.

Élelmiszerek elrendezése:

▶ A felső részben és az ajtóban: vaj és sajt, konzervek és tubusok.
▶ A leghidegebb részben *Fig. 1 (C)*: könnyen romlandó élelmiszerek, például készételek, hús- és hentesáruk
▶ A legalsó polcon: nyers hús vagy hal

4.1.2 EasyFresh-Safe

A fiók csomagolás nélküli élelmiszerek, például gyümölcs vagy zöldség tárolására alkalmas.

A páratartalom függ a behelyezett hűtendő áru nedvességtartalmától, valamint az ajtónyitások gyakoriságától. A páratartalom szabályozható.

Élelmiszerek elrendezése:

▶ Csomagolás nélküli gyümölcsöt és zöldséget helyezzen bele.
▶ Túl magas páratartalom: Szabályozza a páratartalmat (lásd 7.9 A páratartalom szabályozása) .

4.1.3 Fagyasztórekesz*

A rekeszben ingadozhat a levegő hőmérővel vagy más mérőkészülékkel mért hőmérséklete. Félig tele vagy üres rekeszben nagyobbak a hőmérséklet-ingadozások, és -18 °C-nál melegebb hőmérsékletek érhetők el.

www.elektromarkabolt.hu

Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyasztható le, amennyi a típustábla „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” értékénél látható.

Tartsa be az alábbi csomagonkénti mennyiséget, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség, gyümölcs: 1 kg-ig
- Hús: 2,5 kg-ig

Élelmiszerek elrendezése:

VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!
Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

▶ A csomagolt élelmiszereket úgy helyezze be a fagyasztókeszbe, hogy hozzáérjenek az aljához vagy az oldalfalaihoz.

Élelmiszerek felolvasztása

- a hűtőtérben
- mikrohullámú sütőben
- sütőben/konvekciós sütőben
- szobahőmérsékleten

FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

▶ A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.

▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki.
▶ A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.

4.2 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárati dátum érvényes.

4.2.1 Hűtőrész

A csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő érvényes.

4.2.2 Fagyasztórekesz*

A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei		
Étkezési jég	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Kolbász, sonka	-18 °C-on	2 – 3 hónap
Kenyér, pékáruk	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Vadhús, sertéshús	-18 °C-on	6 – 9 hónap
Zsíros hal	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Sovány hal	-18 °C-on	6 – 8 hónap
Sajt	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Szárnyashús, marhahús	-18 °C-on	6 – 12 hónap
Zöldség, gyümölcs	-18 °C-on	6 – 12 hónap

5 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.*
- A készüléket ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlók mellett.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.3 A berendezés alkalmazási területe) . Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el: home.liebherr.com/food.
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
- A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.*
- Ha a falakon vastag zúzmara alakul ki: Olvassza le a berendezést.*
- Hosszabb nyaralás során használja a HolidayMode (lásd Holiday) funkciót.

6 Kezelés

6.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi a hőmérséklet-beállítás és a funkciók és beállítások állapotának gyors áttekintését. A funkciók és beállítások kezelése vagy aktiválással / deaktiválással végezhető, vagy pedig egy érték kiválasztásával történik.

6.1.1 Status-kijelzés

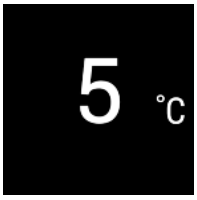


Fig. 4

(1) Hűtőrész hőmérséklet-kijelzője

A Status-kijelzés a beállított hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között.

6.1.2 Navigáció

Az egyes funkciók a menüben való navigációval érhetők el. Ha megerősíti valamelyik funkciót vagy beállítást, megszólal egy hangjelzés. Ha 10 mp alatt nem végez semmilyen kiválasztást, a kijelző visszavált a Status-kijelzésre.

A készülék a következő gombokkal kezelhető:

www.elektromarkabolt.hu

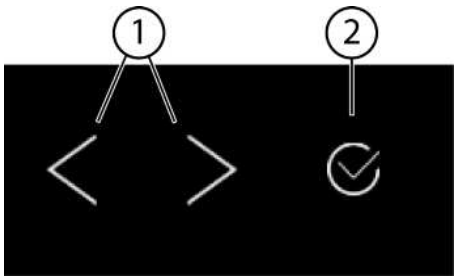


Fig. 5

(1) Balra/jobbra navigációs nyíl **(2)** Megerősítés

Balra/jobbra navigációs nyíl *Fig. 5 (1)*:

- Navigálás a menüben. A menü utolsó oldala után ismét az első jelenik meg.
- Navigálás az almenüben. Az almenü utolsó oldala után ismét az első jelenik meg.

Megerősítés *Fig. 5 (2)*:

- Funkció aktiválása / deaktiválása.
- Almenü megnyitása.
- Kiválasztás jóváhagyása. A kijelző visszavált a menübe.

Vissza:

- Kiválasztás megerősítése az almenüben. A kijelző visszavált a menübe.
- Válassza a  lehetőséget. A kijelző visszavált a funkció / beállítás lehetőségre.

Visszatérés a Status-kijelzésre:

- Csukja be és nyissa ki az ajtót.
- Várjon 10 mp-ig. A kijelző átvált a Status-kijelzésre.

6.1.3 Kezelés szerkezete

A kezelés szerkezetét mintapéldán ismertetjük. A kijelzés az adott funkciótól vagy beállítástól függően változik.

Almenü nélküli menü

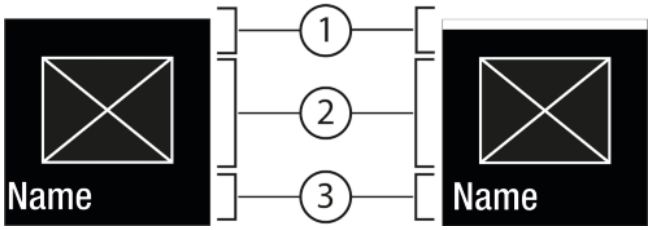


Fig. 6

(1) Állapot
(1) deaktiválva / aktiválva
(2) Ikon vagy aktivált érték
(3) Menü: Funkció neve vagy menü: Beállítás neve

Az alábbi navigációs lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl *Fig. 5 (1)* révén.
- A Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombbal aktiválja *Fig. 6 (1)* / deaktiválja *Fig. 6 (1)* az adott funkciót / beállítást.

Almenüt tartalmazó menü

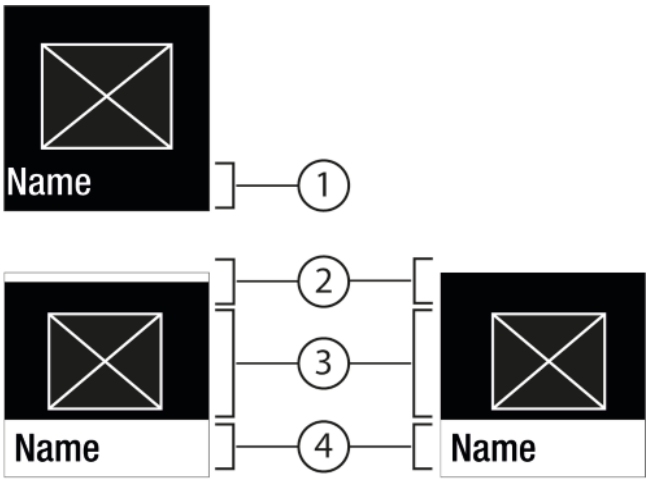


Fig. 7

(1) Menü: Funkció neve vagy menü: Beállítás neve
(2) Állapot
(2) deaktiválva / aktiválva
(3) Ikon vagy aktivált érték
(4) Almenü: Funkció neve vagy almenü: Beállítás neve

Az alábbi navigációs lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl *Fig. 5 (1)* révén.
- A Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombbal megnyitja az almenüt *Fig. 7 (4)*.
  - Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl *Fig. 5 (1)* révén.
  - Új érték beállítása: A Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombbal kiválaszt egy deaktivált értéket *Fig. 6 (1)*.
  - Vissza a menübe: A Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombbal kiválasztja a már aktivált értéket *Fig. 6 (2)*.

6.1.4 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

Ikon	Készülék állapota
	**Készenlét (Standby)** A készülék vagy a hőmérsékleti zóna ki van kapcsolva.
	**Pulzáló szám** A készülék működik. A hőmérséklet addig pulzál, míg a készülék el nem éri a beállított értéket.
	**Pulzáló ikon** A készülék működik. Éppen beállítást végez.

6.2 A működtetés elve

6.2.1 Funkció aktiválása / deaktiválása

A következő funkciók aktiválhatók / deaktiválhatók:

Ikon	Funkció
	SuperCool[x]
	PowerCool[x]

www.elektromarkabolt.hu

Ikon	Funkció
	Party[x]
	Holiday
	E-Saver

[x] Ha aktív a funkció, a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a funkció.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ A menüben megjelenik az állapot.
▷ A funkció aktiválva / deaktiválva van.

6.2.2 Funkcióérték kiválasztása

Az alábbi funkciókhoz érték állítható be az almenüben:

Ikon	Funkció
	Hőmérséklet beállítása Hőmérsékleti zóna ki- / bekapcsolása

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Válassza ki a beállítási értéket a navigációs nyíl *Fig. 5 (1)* segítségével.

Hőmérséklet beállítása

▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ Az almenüben *Fig. 7 (4)* rövid időre megjelenik az Állapot: aktiválva *Fig. 6 (1)* kijelzés.
▷ A kijelző visszavált a menüre.

Hőmérsékleti zóna be-/kikapcsolása

▶ Tartsa nyomva a Megerősítés gombot 3 másodpercig.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ A kijelző visszavált az állapotkijelzésre.

6.2.3 Beállítás aktiválása / deaktiválása

A következő beállítások aktiválhatók / deaktiválhatók:

Ikon	Beállítás
	WiFi[1]
	Bevitel zárolása[2]
	SabbathMode[2]
	Cleaning Mode[2]
	Emlékeztetők[1]
	Visszaállítás[2]

Ikon	Beállítás
	Kikapcsolás [2]

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a beállítások.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

[1] **beállítás aktiválása (shortpress)**

▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ A menüben megjelenik az állapot.
▷ A beállítás aktiválva / deaktiválva van.

[2] **beállítás aktiválása (longpress)**

▶ Tartsa nyomva a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot 3 másodpercig.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ A menüben megjelenik az állapot.
▷ A kijelzés megváltozik.

6.2.4 Beállítási érték kiválasztása

Az alábbi beállításokhoz érték állítható be az almenüben:

Ikon	Beállítások
	Ajtóriasztó

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a beállítások.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Válassza ki a beállítási értéket a navigációs nyíl *Fig. 5 (1)* segítségével.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ Az almenüben rövid időre megjelenik az állapot.
▷ A kijelző visszavált a menüre.

6.2.5 Felhasználói menü megnyitása

A felhasználói menüben a következő beállítások nyithatók meg:

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a beállítások.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a készülékinformációk.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Nyissa meg a felhasználói menüt: Adja meg a 151 számkódot.
▶ Nyomja meg a felhasználói menüben annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

[1] **érték kiválasztása**

▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ A kijelzőn rövid időre megjelenik az állapot.
▷ A kijelző visszavált a menüre.

[2] **beállítás aktiválása**

▶ Tartsa nyomva a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot 3 másodpercig.
▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
▷ A kijelzőn megjelenik az állapot.
▷ Az ikon mindaddig pulzál, míg működik a készülék.

www.elektromarkabolt.hu

6.3 Funkciók

6.3.1 Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:
- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

Hőmérsékleti zóna	Ajánlott beállítás
 Hűtőrész	5 °C

Hőmérséklet beállítása

▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷ A beállított hőmérséklet a kijelző jobb alsó részén jelenik meg.
▷ Az aktuális hőmérséklet villog a kijelzőn.

Hőmérsékleti zóna kikapcsolása

▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷  kijelzés látható.

 SuperCool

Ez a funkció a legnagyobb hűtési teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a hűtőrészre *Fig. 1 (A)* vonatkozik

Ezen kívül alacsonyabb hőmérsékletek érhetőek el a 4 csillagos fagyasztórekeszben is.*

Alkalmazás:
- Nagyobb mennyiségű élelmiszer gyors lehűtése.
- Élelmiszerek lefagyasztása.*

Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Helyezze az árut a 4 csillagos fagyasztórekeszbe: Aktiválja a funkciót az áru behelyezésekor.*
▶ Helyezze az árut a hűtőrészbe: Aktiválja a funkciót az áru behelyezésekor.
▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.

 PowerCool

Ezzel a funkcióval optimálisan osztható be a hőmérsékleti rétegződés az élelmiszerek hűtéséhez.

A funkció a hűtőrészre *Fig. 1 (A)* vonatkozik.

Alkalmazás:
- a helyiség magas hőmérséklete esetén (kb. 35 °C felett)
- nagy páratartalom esetén, pl. nyári napokon
- nedves termékek eltárolásakor, a beltérben képződő lecsapódások megakadályozására

Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

Megjegyzés
A ventilátor akkor is járhat, ha a funkció nincs aktiválva. Ez a működésből adódóan szükséges, és teljesen rendben van.

▷ A funkció aktiválva: A készülék energiafogyasztása kis mértékben megemelkedik.

 Party

Ez a funkció olyan különleges funkciók és beállítások gyűjteményét tartalmazza, melyek hasznosak egy házibuli során.

A következő funkciók aktiválódnak:
- *SuperCool*
- *IceMaker* és *MaxIce*
- *InfinitySpring*

Az összes funkció egyedileg és rugalmasan beállítható. Ha deaktiválja a funkciót, a készülék elveti a módosításokat.

Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷ Aktiválva: Egyszerre aktiválta az összes funkciót.
▷ Deaktiválva: helyreállnak az előzőleg beállított hőmérsékletek.

24 óra elteltével a funkció automatikusan deaktiválódik.

 Holiday

Ez a funkció minimális energiafogyasztást biztosít hosszabb távollét esetén. A hűtési hőmérséklet 15 °C értékre nő.

Alkalmazás:
- Takarékoskodás az energiával hosszabb távollét során.
- A rossza szagok és a penész kialakulásának elkerülése hosszabb távollét során.

Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Ürítse ki teljesen a hűtőrészt.
▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷ Aktiválva: A hűtési hőmérséklet magasabb lesz.
▷ Deaktiválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet.

 E-Saver

Ez a funkció az energiafogyasztás csökkentésére szolgál. A hőmérséklet beállítása minden hőmérsékleti zónában magasabb, így a készülék kevésbé gyakran hűt.

Hűtőrész hőmérséklete: 7 °C

Fagyasztórész hőmérséklete: -16 °C

Alkalmazás:
- Takarékoskodás az energiával.

Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷ Aktiválva: minden hőmérsékleti zónában magasabb hőmérséklet van beállítva.
▷ Deaktiválva: helyreállnak az előzőleg beállított hőmérsékletek.

6.4 Beállítások

 Vezeték nélküli internetkapcsolat létrehozása

Ez a beállítás lehetővé teszi a készülék csatlakoztatását az internetre. A kapcsolatot a SmartDevice-doboz vezérli. A készülék ezt követően a SmartDevice-App révén beköthető SmartHome-System rendszerbe. A SmartDevice-App alkalmazáson keresztül és a további EcoSystem-rendszerek révén

www.elektromarkabolt.hu

ezen kívül egyéb bővített lehetőségek és beállítások is használhatóak.

Megjegyzés
A SmartDevice doboz a Liebherr háztartási gépek áruházában (home.liebherr.com) vásárolható meg.

Az elérhetőségről, a feltételekről és az egyes lehetőségekről a smartdevice.liebherr.com oldalon olvashatók részletes információk.

Alkalmazás:
- Kezelje készülékét a SmartDevice-App révén, vagy a vele kompatibilis EcoSystem rendszereken keresztül.
- Használja ki a bővített lehetőségeket és beállításokat.
- Hívja le a készülék állapotára vonatkozó információkat a SmartDevice-App révén.

❑ Beszerezte és behelyezte a SmartDevice dobozt (lásd: https://smartdevice.liebherr.com/install).
❑ Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: https://apps.home.liebherr.com/).

Kapcsolat létrehozása

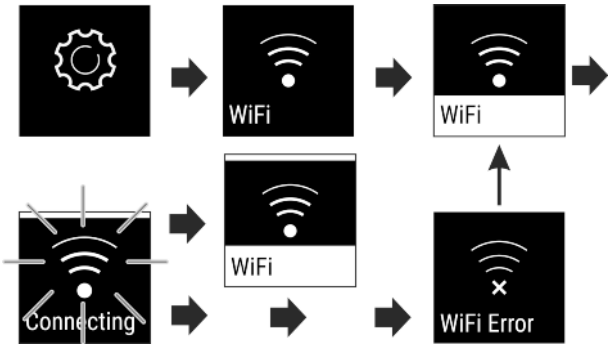


Fig. 8

▶ Aktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷ A kapcsolat létrejön: Állapot: aktiválva *Fig. 6 (1)* és megjelenik a WiFi connecting kijelzés. Az ikon pulzál.
▷ A kapcsolat létrejött: Megjelenik az Állapot: aktiválva *Fig. 6 (1)* kijelzés.
▷ A kapcsolat létrejött: Megjelenik a WiFi, a kijelzés kék színre vált.
▷ A kapcsolat létrehozása sikertelen: Megjelenik az Állapot és a Connect kijelzés. Az ikon folyamatosan látható.

Kapcsolat bontása

▶ Deaktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés elve) .

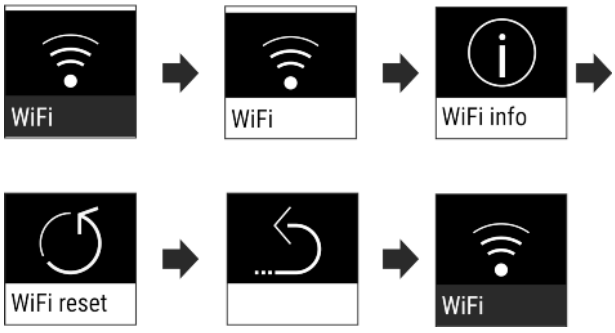


Fig. 9

▷ A kapcsolat megszakítva: A  ikon folyamatosan látható.

Kapcsolat visszaállítása

▶ Állítsa vissza a beállításokat (lásd 6.2 A működtetés elve)

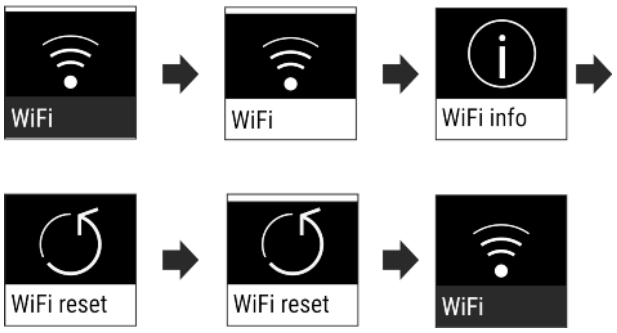


Fig. 10

▷ A kapcsolat és a további beállítások visszaállnak a kiszállításkor érvényes állapotba.

Bevitel zárolása

Ez a beállítás megakadályozza a készülék véletlen kezelését, például gyerekek által.

Alkalmazás:
- A beállítások és funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

Beállítás aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

Kijelző fényereje

Ez a beállítás a kijelző fényerejének fokozatos beállítását teszi lehetővé.

A fényerő a következő fokozatokban állítható:
- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

Beállítás kiválasztása

▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve) .

Ajtóriasztó

Ez a beállítás lehetővé teszi az időtartam beállítását, melynek leteltével megszólal az ajtóriasztó (lásd Csukja be az ajtót) .

Az alábbi értékek állíthatók be:
- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

Beállítás kiválasztása

▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.5 Figyelmeztetések) .

Információ

Ez a beállítás lehetővé teszi a készülékre vonatkozó információk leolvasását, valamint hozzáférést biztosít a felhasználói menühöz.

Az alábbi információk olvashatók le:
- Modell neve

www.elektromarkabolt.hu

- Index
- Sorozatszám
- Szervizszám

Készülékinformációk lehívása

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a beállítások.
▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik az információs kijelzés.
▶ Olvassa le a készülékinformációkat.

SabbathMode

Ez a funkció teljesíti a sabbat és a zsidó ünnepnapok vallási követelményeit. Ha aktív a SabbathMode, a vezérlő elektronika egyes funkciói lekapcsolnak. Ennek révén anélkül használható a készülék, hogy az a készülék aktivitását váltaná ki.

A Star-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a www.star-k.org/appliances oldalon.

FIGYELMEZTETÉS
Az élelmiszer megmérgeződhet!
Ha bekapcsolt SabbathMode mellett hálózati kimaradás történik, ez az üzenet nem tárolódik. A hálózati kimaradás végén a készülék SabbathMode üzemben működik tovább. Ennek végén a hálózati kimaradásról nem jelenik meg üzenet a hőmérséklet-kijelzőn.
Ha SabbathMode közben áramkimaradás történt:
▶ Vizsgálja meg az élelmiszerek minőségét. A felolvadt élelmiszereket ne fogyassza el!

A készülék az alábbi módon működik, ha aktív a SabbathMode:

- A Status kijelzője folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.
- A kijelző a SabbathMode deaktiválási lehetőségén kívül zárolva van.
- Ha aktiválva vannak bizonyos funkciók / beállítások, akkor azok aktívak maradnak.
- A kijelző világos marad, ha becsukja az ajtót.
- Az emlékeztetőkhöz tartozó időközök szünetelnek.
- Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. Nem szólal meg hangjelzés.
- A belső világítás nem aktív.
- A leolvasztási ciklus csak a megadott ideig működik, a készülék használatának figyelembe vétele nélkül.
- Áramszünetet követően a készülék magától visszakapcsol SabbathMode üzembe.

Beállítás aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

CleaningMode

Ez a beállítás a készülék kényelmes tisztítását teszi lehetővé.

Ez a beállítás a hűtőrészre *Fig. 1 (A)* vonatkozik.

Alkalmazás:

- Tisztítsa meg kézzel a hűtőrészt.

Ha aktív a beállítás, a készülék az alábbi módon viselkedik:

- A hűtőrész ki van kapcsolva.
- A belső világítás aktív.
- Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. Nem szólal meg hangjelzés.

Beállítás aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés elve) .
▷ Aktiválva: A hűtőrész ki van kapcsolva. A világítás felkapcsolva marad.
▷ Deaktiválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet.

60 perc elteltével a beállítás automatikusan deaktiválódik. Ezt követően a készülék normál üzemben működik tovább.

Emlékeztető

Az emlékeztetőket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jelzőhang egyre erősödik, míg az üzenet véget nem ér.

FreshAir Aktívszén-szűrő cseréje*

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha ki kell cserélni a légszűrőt.
▶ Cserélje ki hathavonta a légszűrőt.
▶ Nyugtázza az üzenetet, a karbantartási időköz újraindul.
▷ A légszűrő optimális levegőminőséget biztosít a hűtőben.

Beállítás aktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

Készülék kikapcsolása

Ez a beállítás a teljes készülék kikapcsolását teszi lehetővé. A kijelző elsötétül.

A teljes készülék kikapcsolása

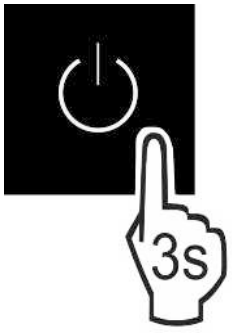


Fig. 11

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

6.5 Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jelzőhang egyre erősödik, míg az üzenet véget nem ér.

6.5.1 Üzenet

Csukja be az ajtót

Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.

Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható .
▶ Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.
-vagy-
▶ Csukja be az ajtót.

Hiba

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha hiba áll fenn a készüléken. A készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.
▶ Nyissa ki az ajtót.

www.elektromarkabolt.hu

▶ Jegyezze fel a hibakódot.
▶ Nyugtázza az üzenetet.
▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul.
▷ A kijelző átvált az állapotkijelzésre.
▶ Csukja be az ajtót.
▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .

6.5.2 DemoMode

Ha a kijelzőn „D" kijelzés látható, akkor be van kapcsolva a bemutató üzemmód. Ez a funkció a forgalmazók számára készült, mert ilyenkor a készülék egyetlen hűtéstechnikai funkciója sem aktív.

DemoMode deaktiválása

Ha a kijelzőn visszaszámlálás látható:
▶ Erősítse meg a kijelzést a visszaszámlálási időn belül.
▷ Deaktiválta a DemoMode üzemmódot.

Ha a kijelzőn nem látható visszaszámlálás:
▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.
▶ Ismét csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
▷ Deaktiválta a DemoMode üzemmódot.

7 Felszereltség

7.1 4 csillagos fagyasztórekesz*

7.1.1 A fagyasztórekesz nyitása / zárása

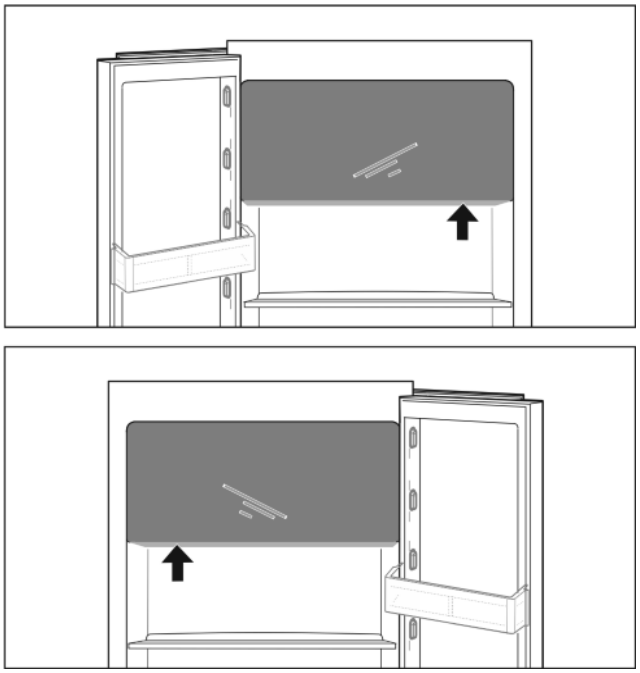


Fig. 12

A fagyasztórekesz nyitása:
▶ Fogja meg a fogantyú résznél.
▶ Nyomja meg a fogót, és egyidejűleg húzza előre az ajtót.

A fagyasztórekesz zárása:
▶ Zárja be az ajtót, és egyidejűleg nyomja elölről.
▷ Az ajtó bepattan.

7.2 Ajtópolc

7.2.1 Az ajtópolc áthelyezése / kivétele

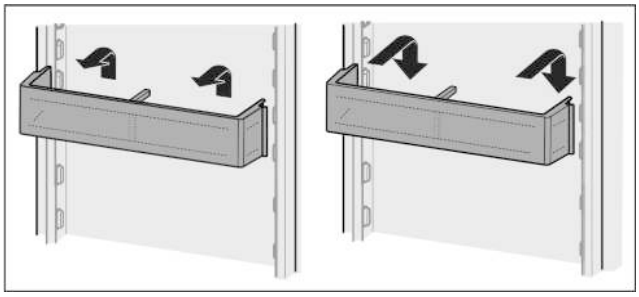


Fig. 13

▶ Vegye ki a polcot az ábrán látható módon.

7.2.2 Az ajtópolc szétszedése

Az ajtópolc a tisztításhoz szétszerelhető.

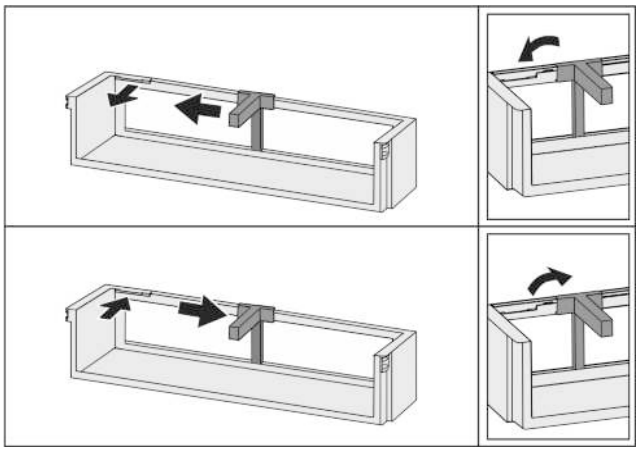


Fig. 14

▶ Szerelje szét az ajtópolcot.

7.3 Tárolólapok

7.3.1 A tárolólapok áthelyezése / kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

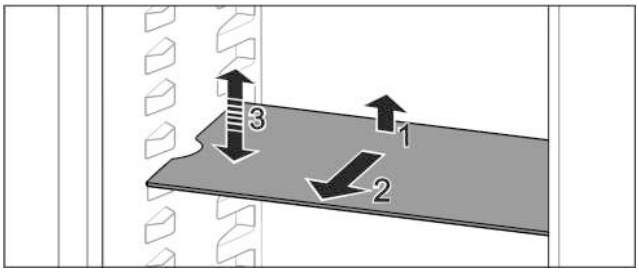


Fig. 15

▶ Emelje meg, és húzza előre a tárolólapot.
▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
▶ Helyezze át a tárolólapot: emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra, és tolja be.

-vagy-

www.elektromarkabolt.hu

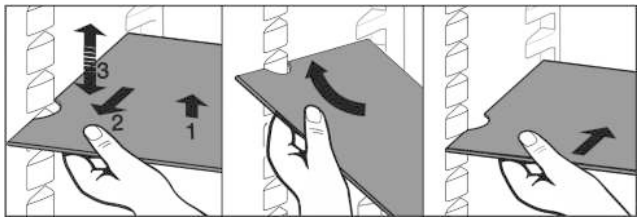


Fig. 16

▶ Vegye ki teljesen a tárolólapot: húzza ki előrefelé.

▶ Egyszerűsített kivétel: Állítsa ferdére a tárolólapot.
▶ Helyezze vissza a tárolólapot: tolja be ütközésig.
▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
▷ A kihúzó ütközők az elülső tartófelület mögött helyezkednek el.

Az EasyFresh fiókok fölött lévő tárolólap szintén kivehető.

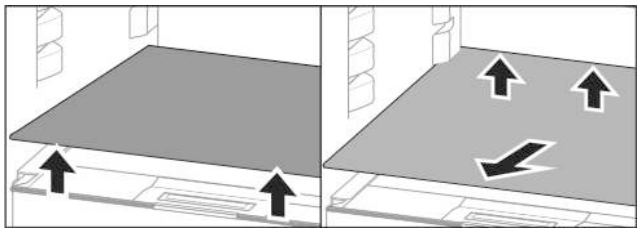


Fig. 17

A tárolólap kivétele:
▶ Emelje meg a tárolólapot elöl és hátul.
▶ Vegye ki előrefelé.

Ne tegyen semmilyen árut az alatta lévő rekesz fedelére!

A tárolólap betolása:
▶ Helyezze be ferdén, hátrafelé és lefelé döntve a tárolólapot.
▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
▶ Tolja be a tárolólapot, és engedje el.

7.3.2 A tárolólap szétszedése

A tárolólapok tisztításhoz kiszerelhetők.

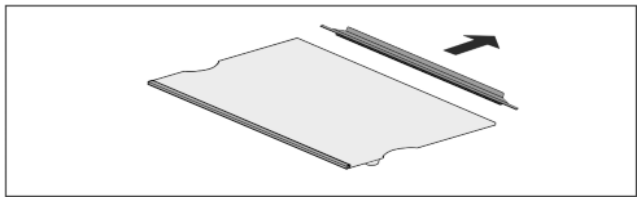


Fig. 18

▶ Szerelje ki a tárolólapot.

7.4 Osztható tárolólap*

7.4.1 Az osztható tárolólap használata

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

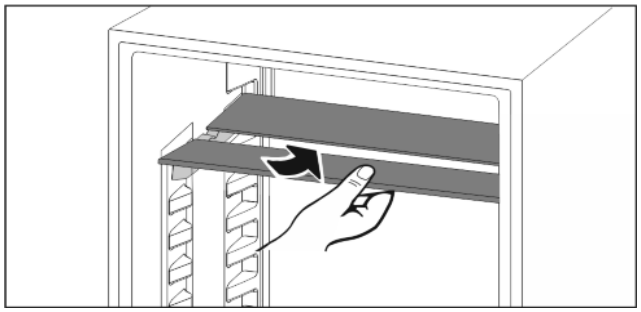


Fig. 19

▶ Tolja be a feloszthatóa tárolólapokat az ábra szerint.

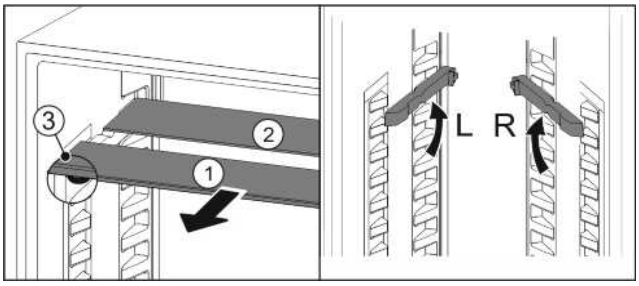


Fig. 20

A magasság átállítása:
▶ Húzza ki *Fig. 20 (1)* előre az üveglapokat egyesével.
▶ Húzza ki a tartósíneket a vájatból, és illessze be a kívánt magasságba.
▶ Tolja be egymás után az üveglapokat egyesével.
▷ Lapos kihúzó ütközők, közvetlenül a tartósín mögött.
▷ Magas kihúzó ütközők, hátul.

Mindkét tárolólap használata:
▶ Emelje fel a felső üveglapot, és húzza előre az alsó üveglapot.
▷ Az üveglap *Fig. 20 (1)* a kihúzó ütközőkkel előre néz.
▷ Az ütközők lefelé *Fig. 20 (3)* mutatnak.
Fagyasztórekesszel rendelkező készülékek:*
▶ Ne a ventilátor előtt helyezze el a tartósíneket és az osztható tárolólapokat.*

7.5 VarioSafe*

A VarioSafe a kisebb méretű élelmiszerek, csomagok, tubusok és üvegek tárolására használható.

7.5.1 A VarioSafe használata

A fiók kivehető, és két különböző magasságban tolható be. Ezáltal még magasabb kis méretű dolgok is tárolhatók a fiókban.

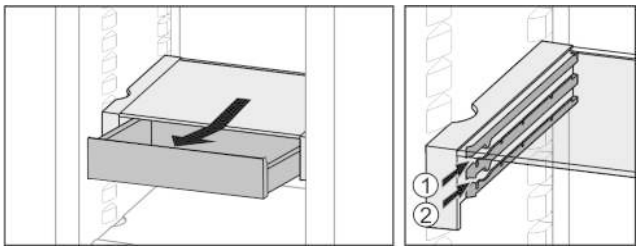


Fig. 21

▶ Vegye ki a fiókot.
▶ Tolja be tetszőleges magasságban, *Fig. 21 (1)* vagy *Fig. 21 (2)*.

7.5.2 A VarioSafe beállítása

A VarioSafe egészének magassága állítható.

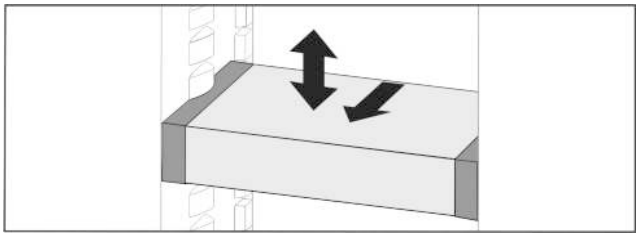


Fig. 22

▶ Húzza előrefelé.
▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
▶ Emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra.
▶ Tolja be hátrafelé.

www.elektromarkabolt.hu

7.5.3 A VarioSafe teljes kivétele

A VarioSafe egésze kivehető.
▶ Húzza előrefelé.
▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.

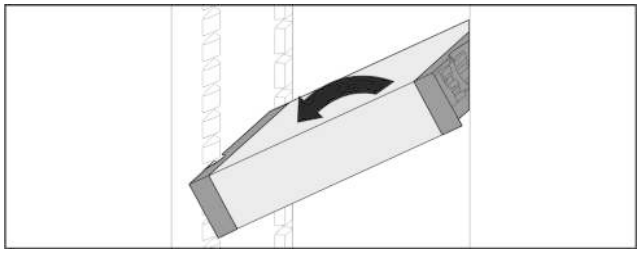


Fig. 23
▶ Állítsa ferdére, és húzza előrefelé.

7.5.4 A VarioSafe szétszerelése

A VarioSafe a tisztításhoz szétszerelhető.

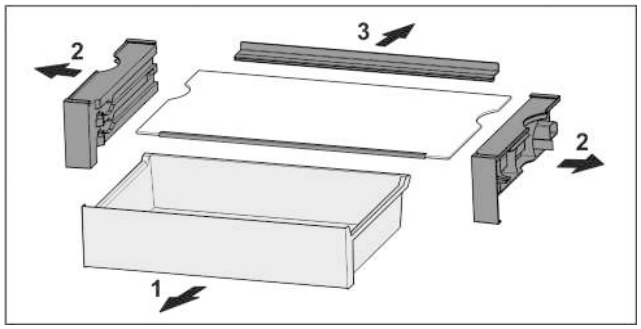


Fig. 24
▶ Szerelje szét a VarioSafe részt.

7.6 Hely a sütőtepsi számára*

A fiókok fölött található a sütőtepsi számára kialakított hely *Fig. 1 (8)*.

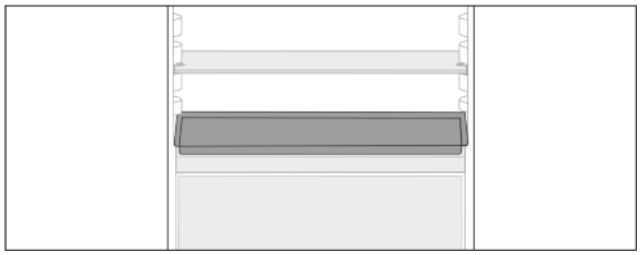


Fig. 25

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ Tartsa be a sütőtepsi megadott maximális méreteit (lásd 9.1 Műszaki adatok) .
❑ A sütőtepsi lehűlt szobahőmérsékletűre.
❑ Az alsó ajtópolc legalább eggyel magasabbra van helyezve.

Ha az ajtó 90°-ban ki van nyitva:
▶ Csúsztassa be a tepsit a legalsó oldaltámaszokon.

7.7 Fiókok

A fiókok a tisztításhoz kivehetők.

A fiók kivétele és behelyezése a kihúzórendszertől függően eltérő lehet. Készüléke különböző kihúzórendszerekkel rendelkezhet.

7.7.1 A fiók kivétele

Fiók kihúzható rendszer nélkül

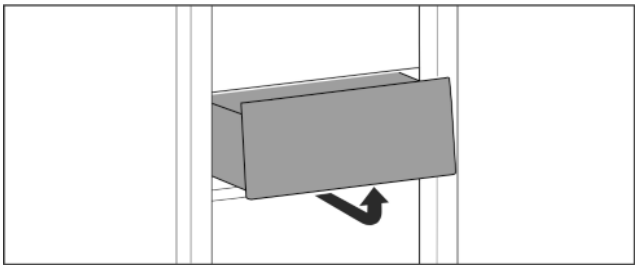


Fig. 26
▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

Csúszósínes fiók

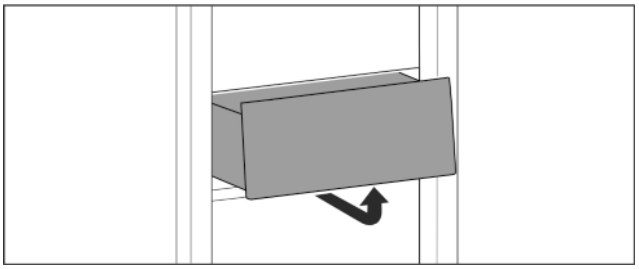


Fig. 27
▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

Teleszkópsínes fiók

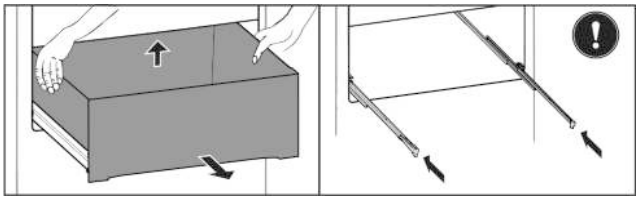


Fig. 28
▶ Húzza ki a fiókot.
▶ Emelje meg hátul, és előrefelé vegye ki.
▶ Tolja be a síneket.

7.7.2 A fiók behelyezése

Fiók kihúzható rendszer nélkül

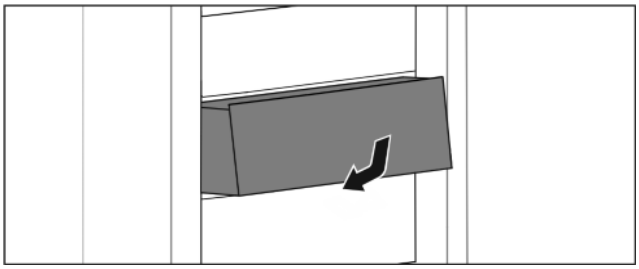


Fig. 29
▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

Csúszósínes fiók

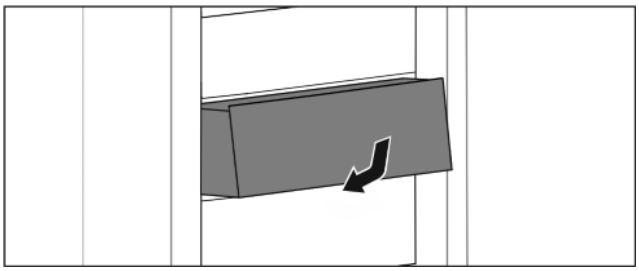


Fig. 30
▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

Teleszkópsínes fiók

www.elektromarkabolt.hu

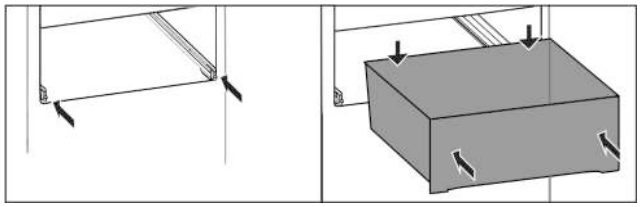


Fig. 31

A sínek be vannak tolva:

▶ Tolja be a fiókot egészen hátra a síneken.

▷ Hátul hallhatóan bepattan.

7.8 Az EasyFresh fedele

A rekeszfedél a tisztításhoz kivehető.

7.8.1 A rekeszfedél kivétele

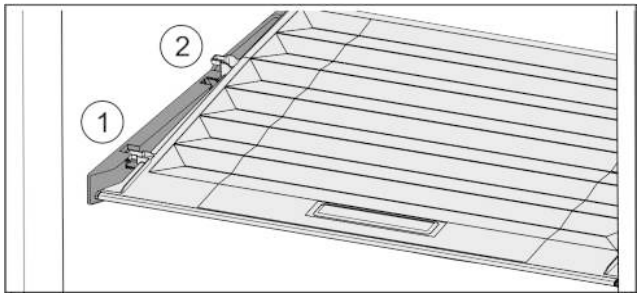


Fig. 32

Ha a fiókok ki vannak véve:

▶ Húzza előre *Fig. 32 (1)* a fedelet a tartóelemek nyílásáig.

▶ Emelje meg hátul alulról, és felfelé vegye ki *Fig. 32 (2)*.

7.8.2 A rekeszfedél behelyezése

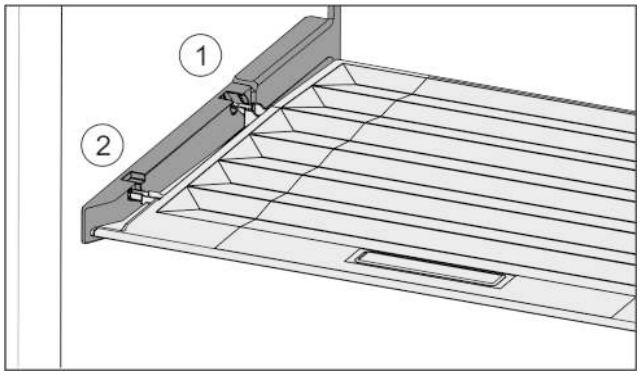


Fig. 33

▶ Vezesse be a fedél bordáit a hátsó tartó *Fig. 33 (1)* nyílása fölött, elöl pedig pattintsa be azokat a tartóba *Fig. 33 (2)*.

▶ Helyezze a fedelet a kívánt helyzetbe (lásd 7.9 A páratartalom szabályozása) .

7.9 A páratartalom szabályozása

A fiókban lévő páratartalom a fiók fedelének állításával szabályozható.

A rekeszfedél közvetlenül a fiókon található, és tárolólapokkal vagy további fiókokkal lefedhető.

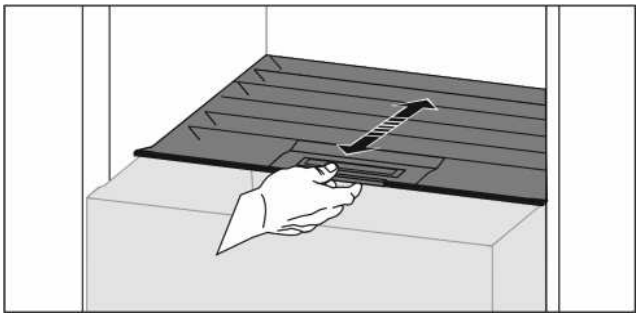


Fig. 34

Alacsony páratartalom

▶ Nyissa ki a fiókot.

▶ Húzza előre a rekeszfedelet.

▷ Zárt fiók esetén: hézag a fedél és a fiók között.

▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma csökken.

Magas páratartalom

▶ Nyissa ki a fiókot.

▶ Tolja hátra a rekeszfedelet.

▷ Zárt fiók esetén: a fedél a fiókot szorosan lezárja.

▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma növekszik.

Ha a rekeszben túl sok a nedvesség:

▶ Válassza az „alacsony nedvességtartalom” beállítást.

-vagy-

▶ Távolítsa el a nedvességet egy törlőronggyal.

7.10 Kihúzható polc palacktartó kosárral*

A kihúzható polcon a kivehető palacktartó kosarak rengeteg helyet kínálnak a palackok tárolásához. Ha kiveszi a palacktartó kosarakat, akkor a kihúzható polcra befér egy italos rekesz.

7.10.1 A palacktartó kosár használata

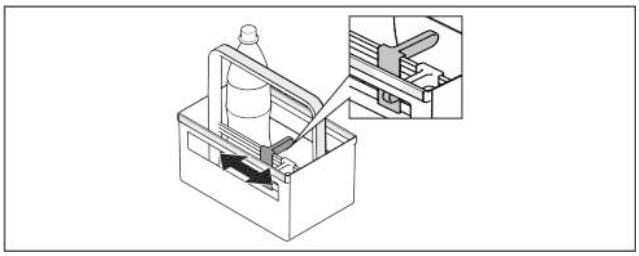


Fig. 35

▶ Tolja a palacktartót a palackokra.

▷ A palackok nem borulnak fel.

7.10.2 A kihúzható polc szétszerelése

A kihúzható polc kihúzósínekkel ellátott üveglapra van felszerelve.

A kihúzható polc a tisztításhoz szétszerelhető.

A kihúzható polc kivétele

▶ Vegye ki a palacktartó kosarakat.

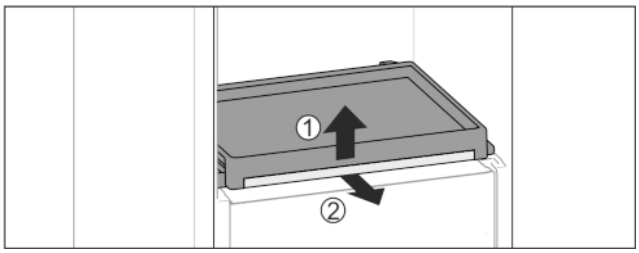


Fig. 36

www.elektromarkabolt.hu

▶ Vegye ki a kihúzható polcot az üveglappal együtt: Emelje meg kissé elöl az üveglapot *Fig. 36 (1)*, és előrefelé húzza ki *Fig. 36 (2)*.

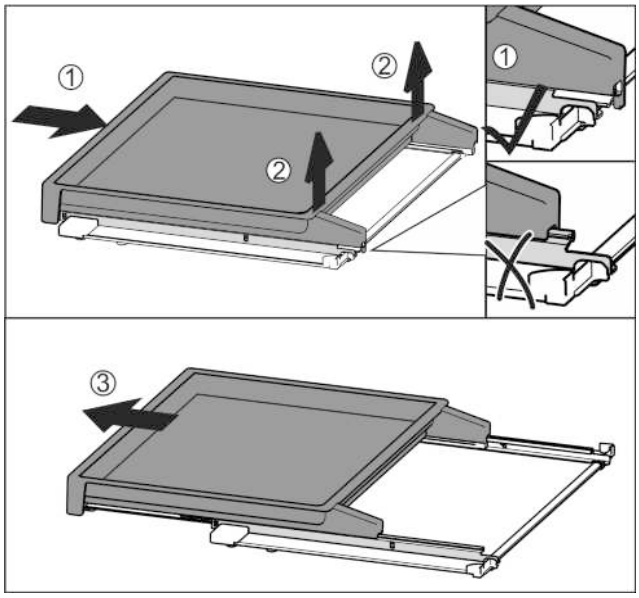


Fig. 37

▶ Tolja be teljesen a kihúzható polcot *Fig. 37 (1)*.
▶ Lazítsa meg a reteszelést a hátsó oldalon *Fig. 37 (2)*.
▶ Vegye ki előrefelé a kivehető polcot *Fig. 37 (3)*.

A kihúzható polc behelyezése

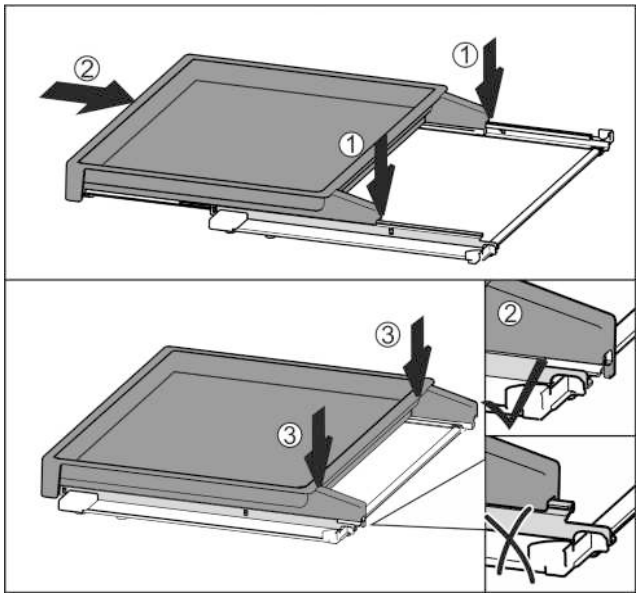


Fig. 38

▶ Helyezze középre a sínekre *Fig. 38 (1)*.
▶ Tolja be teljesen a kihúzható polcot *Fig. 38 (2)*.
▶ Nyomja meg a hátsó oldalt, amíg hallhatóan be nem pattan *Fig. 38 (3)*.
▶ Helyezze be a kihúzható polcot az üveglappal együtt: Tolja be hátrafelé.

7.11 Tartozékok

7.11.1 Palacktartó

A palacktartó használata

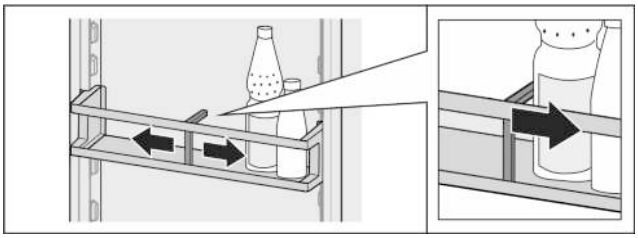


Fig. 39

▶ Tolja a palacktartót a palackokra.
▷ A palackok nem borulnak fel.

A palacktartó kivétele

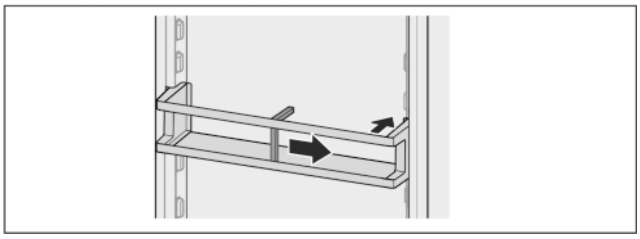


Fig. 40

▶ Tolja a palacktartót teljesen jobbra a szélig.
▶ Vegye ki hátrafelé.

8 Karbantartás

8.1 FreshAir aktívszén-szűrő*

A FreshAir aktívszén-szűrő a ventilátor fölötti rekeszben található.

Ez biztosítja az optimális levegőminőséget.

❑ Az aktívszén-szűrőt 6 havonta cserélje ki.
A bekapcsolt *emlékeztető* a kijelzőn megjelenő üzenettel szólít fel a cserére.
❑ Az aktívszén-szűrő a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

Megjegyzés
A FreshAir aktívszén-szűrő a Liebherr háztartási gépek áruházában (home.liebherr.com) vásárolható meg.

8.1.1 A FreshAir aktívszén-szűrő kivétele

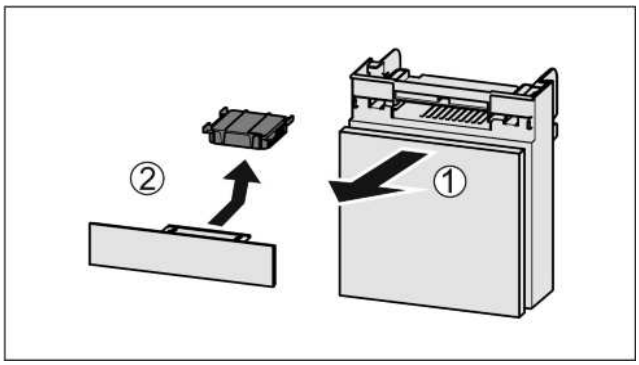


Fig. 41

▶ Húzza ki *Fig. 41 (1)* előrefelé a rekeszt.
▶ Vegye ki az aktívszén-szűrőt *Fig. 41 (2)*.

www.elektromarkabolt.hu

8.1.2 A FreshAir aktívszén-szűrő behelyezése

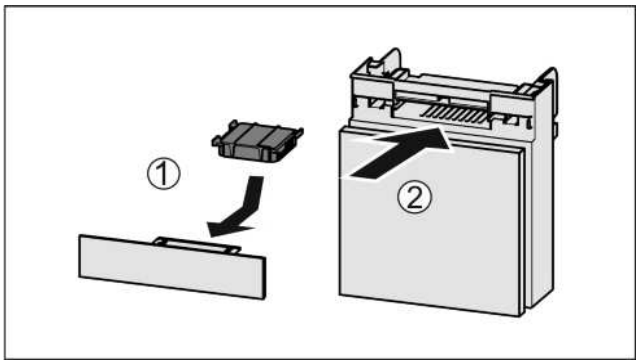


Fig. 42

▶ Helyezze be *Fig. 42 (1)* az aktívszén-szűrőt az ábrán látható módon.
▷ Az aktívszén-szűrő bepattan.
Ha az aktívszén-szűrő lefelé mutat:
▶ Tolja be *Fig. 42 (2)* a rekeszt.
▷ Az aktívszén-szűrő ezzel használatra kész.

8.2 A készülék leolvasztása

FIGYELMEZTETÉS
A készülék szakszerűtlen olvasztása!
Sérülés és rongálódás veszélye.
▶ Ne használjon mechanikus segédeszközt vagy más, a gyártó által nem javasolt eszközt a leolvasztás gyorsítására.
▶ Ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.
▶ A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátsó falon megjelenő vízcseppek a működés folytán keletkeznek, ez teljesen normális jelenség.

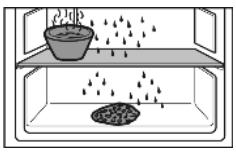
A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályzása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.
▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónyílást (lásd 8.3 Berendezés tisztítása) .

8.2.2 A fagyasztórekesz kézi leolvasztása

Hosszabb üzemeltetési idő után dér- ill. jégréteg képződhet.

Az alábbi tényezők gyorsítják a dér- ill. jégréteg kialakulását:
- Gyakran nyitogatja a készüléket.
- Meleg élelmiszert tesz be.

▶ Kapcsolja ki a készüléket (lásd 6.4 Beállítások) .
▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
▶ A fagyasztott árut csomagolja újságpapírba vagy takaróba, és tárolja hűvös helyen.
▶ Helyezzen egy edényt meleg, nem forrásban lévő vízzel az egyik középső polcra.



▷ Ez meggyorsítja a leolvasztást.
▶ A leolvasztás alatt hagyja nyitva a rekesz és a készülék ajtaját.*
▶ Az olvadás során leváló jégdarabokat vegye ki.
▶ Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön olvadékvíz a szekrény belsejébe.
▶ Törölje fel az olvadékvizet szivaccsal vagy törlőkendővel, szükség esetén többször is.
▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 8.3 Berendezés tisztítása) .

8.3 Berendezés tisztítása

8.3.1 Előkészületek

FIGYELMEZTETÉS
Áramütést szenvedhet!
▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.

FIGYELMEZTETÉS
Tűzveszély
▶ A hűtőkör ne sérüljön.

▶ Ürítse ki a berendezést.

8.3.2 A beltér tisztítása

FIGYELEM
Szakszerűtlen tisztítás!
A készülék károsodhat.
▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.

Műanyag felületek:
▶ Tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
Fémfelületek:
▶ Tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
Tisztítsa meg a lefolyónyílást *Fig. 1 (11)*:
▶ Távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálóval.

8.3.3 A felszerelések tisztítása

FIGYELEM
Szakszerűtlen tisztítás!
A készülék károsodhat.
▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.

Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:
- Vízgyűjtő tálca
- Ajtópolc
- Tárolólap
- Osztható tárolólap*
- VarioSafe*
- Palacktartó kosár és kihúzható polc*
- Az EasyFresh fedele
- Fiók

Tisztítás nedves kendővel:
- Teleszkópsínek
Kérjük, vegye figyelembe: A futópályákban lévő zsír kenésre szolgál és tilos eltávolítani!

Tisztítás mosogatógépben 60 °C-ig:
- Palacktartó
- Osztható tárolólap tartóeleme
- Tojástartó

▶ Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
▶ Tisztítsa meg a felszereléseket.

8.3.4 A tisztítás után

▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
▶ Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.

www.elektromarkabolt.hu

Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony.:
▶ Helyezze be az élelmiszert.
▶ Végezzen rendszeresen tisztítást.

9 Vevőinformációk

9.1 Műszaki adatok

Hőmérséklet-tartomány	
Hűtés	2 °C – 9 °C

Maximális lefagyasztható mennyiség / 24 óra	
Fagyasztórekesz*	lásd a típustáblán: „Fagyasztási kapacitás ... /24 óra”*

A felszereltség maximális terhelhetősége			
Felszereltség	A készülék szélessége 55 cm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)	A készülék szélessége 60 cm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)	A készülék szélessége 70 cm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)
Kihúzható rács*	20* kg*	20* kg*	20* kg*

Sütőtepsi maximális méretei*	
Szélesség	466 mm
Mélység	386 mm
Magasság	50 mm

Világítás	
Energiahatékonysági osztály[1]	Fényforrás
Ez a termék F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz	LED

1 A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb van megadva.

9.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 6.3 Funkciók)
- működő ventilátor*
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Bugyborékoló vagy csepegő hang	A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.	normál működési zaj
Sziszegő és sistergő hang	A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.	normál működési zaj
Morgó hang	A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ.	normál működési zaj
Zúgó hangok	A becsapódásgátlóval ellátott ajtó nyitása és zárása.	normál működési zaj
Surrogás és zúgás*	A ventilátor működik.*	normál üzemi zaj*
Kattanás	Az működtető elemek be- és kikapcsolása	normál kapcsolási zaj
Kattogó vagy döngicsélő hang	A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.	normál kapcsolási zaj

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa	Megszüntetés
Vibráció	Nem megfelelő beszerelés.	Hibát jelző zajok	Ellenőrizze a beszerelést. Igazítsa be a készüléket.
Zörgés	Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek	Hibát jelző zajok	Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között.

9.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

9.3.1 A készülék működése

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.	▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok	Elhárítás
	→ A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.	▶ Ellenőrizze a biztosítékot.
	→ Áramszünet	▶ Tartsa a készüléket lezárva. ▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztóládát. ▶ A kiolvadt élelmiszert ne fagyassza le újra.
	→ A készülék csatlakozódugója nincs rendesen bedugva a készülékbe.	▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.
Nem elég alacsony a hőmérséklet.	→ A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.	▶ Csukja be a készülék ajtaját.
	→ A be- és kiszellőzés nem elegendő.	▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
	→ A környezeti hőmérséklet túl magas.	▶ Problémamegoldás: (lásd 1.3 A berendezés alkalmazási területe) .
	→ A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.	▶ Várja meg, hogy beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .
	→ A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).	▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.
	→ A készüléket nem megfelelően építette be a fülkébe.	▶ Ellenőrizze, hogy a beépítés megfelelő-e és az ajtó jól zár-e.
Az ajtótömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.	→ Az ajtótömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segédszerszám.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .
A készülék eljegesedett, vagy lecsapódik benne a víz.	→ Az ajtótömítés kicsúszhatott a horonyból.	▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtótömítés megfelelően illeszkedik-e a horonyba.

9.3.2 Felszereltség

Hiba	Ok	Elhárítás
A belső világítás nem világít.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.	▶ Ha az ajtó nyitva van, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
	→ Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás:	**FIGYELMEZTETÉS** Az áramütés sérülést okozhat! A fedél alatt áramot vezető alkatrészek találhatók. ▶ A belső LED-es világításokat csak a vevőszolgálat vagy az erre képesítéssel rendelkező szakember cserélheti le vagy javíthatja meg. **FIGYELMEZTETÉS** A LED lámpa sérülést okozhat! A LED világítás fényintenzitása az RG 2 veszélyességi csoportnak felel meg. Ha a fedél hibás: ▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közelről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.
A fagyasztórekeszt nem lehet becsukni.*	→ Nyitott ajtónál rögzült a reteszelés.	▶ Működtesse ismét a fogantyút.

www.elektromarkabolt.hu

9.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 9 Vevőinformációk) . Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” brosúrában találja.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül végez javításokat!

▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 8 Karbantartás) , csak a vevőszolgálat végezheti el.

9.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a berendezésre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- ❑ A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- ❑ Szerviz szám (szerviz)
- ❑ Sorozatszám (S sz.)

▶ Hívja le a készülékinformációkat a kijelzőn (lásd Információ) .

-vagy-

▶ Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán (lásd 9.5 Típustábla) .

▶ Jegyezze fel azokat.
▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Adja meg a hibákat és a készülékinformációkat.
▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

9.5 Típustábla

A típustábla a fiókok mögött található, a készülék belső oldalán.

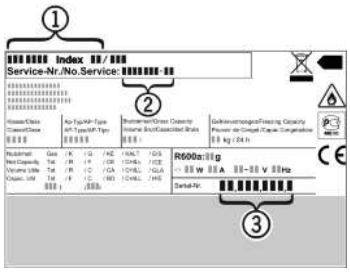


Fig. 43

(1) Készülék megnevezése **(3)** Sorozatsz.
(2) Szerviz sz.

▶ Olvassa le az információkat az adattábláról.

10 Üzemen kívül helyezés

▶ Ürítse ki a berendezést.
▶ Kapcsolja ki a berendezést (lásd 6.4 Beállítások) .
▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
▶ Húzza ki szükség szerint a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra.
▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 8.3 Berendezés tisztítása) .
▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

11 A berendezés kezelése hulladékként



A berendezés még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem szétválogatott háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.

Elszállításkor a kiszolgált berendezések hűtőkörét ne rongálja meg, hogy a benne lévő hűtőközeg (a rá vonatkozó adatokat lásd a típustáblán) és az olaj ne tudjon ellenőrizetlenül eltávozni.

Németországban:

A készülék a helyben megtalálható újrahasznosító telepeken / hulladékudvarokban díjtalanul ártalmatlanítható az 1. osztályba tartozó gyűjtőkonténerben. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztóberendezést, melynek ügyféltere nagyobb, mint 400 m^2, akkor a kereskedő köteles díjtalanul átvenni régi készülékét.

A készülék használhatatlanná tétele:

▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
▶ Távolítsa el a készülék csatlakozókábelét.

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu



home.liebherr.com/fridge-manuals

HU beépíthető hűtőszekrény

Kiadás dátuma: 20210303
Cikkszám - index: 7088250-00

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland